

CURSO ESPECIALIZADO DE TRADUCCIÓN JURÍDICA

Aspectos Generales del Derecho Laboral y su Traducción Funcional

Inscripciones on-line
www.inscripcionesiaet.blogspot.com

TEMARIO

- Elementos de una relación laboral y diferencias con otras formas contractuales de prestación personal de servicios (locación de servicios, relaciones mercantiles y modalidades formativas laborales).
- Análisis teórico-conceptual de los beneficios sociales contemplados en la legislación laboral vigente (Compensación por Tiempo de Servicios, gratificaciones, vacaciones, horas extras y bonificaciones extraordinarias legales).
- Análisis teórico-conceptual de los elementos que constituyen la remuneración. Conceptos remunerativos y no remunerativos. Implicancias prácticas de esta diferenciación.
- Ejercicios prácticos de traducción de cláusulas de contratos laborales.
- Aplicación práctica de los elementos del derecho laboral a la traducción de informes laborales.

EXPOSITORES

Dra. Marlene Molero Suárez*

*Abogada colegiada, egresada de la Facultad de Derecho de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Con estudios de pregrado en Derecho en la Universidad de Estocolmo en Suecia, y estudios de postgrado en Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social en la Universidad Complutense de Madrid y en la Universidad de Sevilla. Abogada asociada del área laboral del Estudio Rubio Leguía Normand & Asociados. Catedrática adjunta del curso "Pragmática de las Relaciones Colectivas de Trabajo" del Diplomado de Derecho del Trabajo dictado en la Pontificia Universidad Católica del Perú.

Dra. María Rosario Ocampo Cayo*

*Abogada colegiada, egresada de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad de Lima. Traductora e intérprete titulada, egresada de la Escuela de Interpretación y Traducción de Lima (ESIT), con 15 años de experiencia en la traducción de textos jurídicos y financieros. Gerente general de Translatium S.A.C., empresa líder en la prestación de servicios de traducción jurídica y financiera. Actual Presidenta de la Asociación de Traductores Profesionales del Perú (ATPP).

Duración

6 horas

Martes 18 de mayo (de 7 p.m. a 10 p.m.)
Jueves 20 de mayo (de 7 p.m. a 10 p.m.)

Lugar

Centro de Capacitación "La Moneda"
Av. Arequipa 4545 - Miraflores

Inversión

Hasta el viernes 7 de mayo: **S/. 180**
A partir del sábado 8 de mayo: **S/. 200**
Se entregarán certificados de participación

Informes e inscripciones

Calle Aricota 106, Of. 301
Santiago de Surco
Teléfonos: 271 3228 - 99857 0402
informes@iaetperu.org
www.iaetperu.blogspot.com



Instituto de Altos Estudios en Traducción